



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LA VAN HIEN
Last Middle First

Current Address: Ap Dinh An - xa Long Thoi - Tuyen Can - TRA VINH
CUU-LONG

Date of Birth: 1936 Place of Birth: TRA-VINH

Previous Occupation (before 1975) Lieutenant & ARVN
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-1975 To 09/06-1982
Years: 07 Months: 03 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC.
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
Address and Telephone Number _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
VO - THI - THONG	1942	wife
LA THI MY HANH	1973	daughter
LA THI MY TRANG	1974	daughter
LA THI MY HANG	1984	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Saigon, ngày 26-8-1988

Thính thưa Bà,
Trước tiên tôi kính lời thăm Bà
và Bức nguyên tử từ bạn và anh ý.
Sau đây tôi kính chào Bà vui
lòng giúp đỡ làm cho hồ sơ và
Cán thiệp lên cơ quan xin định cư
theo chương trình ODP tại Hoa Kỳ.
Vì theo tôi được biết, Bà cũng đã
giúp đỡ nhiều người bạn tôi tại
Việt Nam đã được cấp giấy báo
của cơ quan ODP. Xin Bà vui lòng
vì tình thân đạo cố gắng giúp đỡ
vì thật ra tôi cũng đã có gọi đến
cơ quan ở tại Thái Lan nhưng không
biết thủ tục lên hay không mà không
thấy trả lời chỉ cần...
Một lần nữa xin Bà rằng cố
gắng giúp đỡ, gia đình tôi thành thật
trung ơn Bà.

Thính thư,



La Văn Hiên

Sơ yếu lý lịch

Họ và Tên: LA VĂN HIỀN Số 56/501.094
Ngày và nơi sinh: 24.06.1936 tại Long Thới, Q. Tiền Cần
Tỉnh TRAVINH
Địa chỉ hiện tại: Ấp Bình An, Xã Long Thới, Q. Tiền Cần
Tỉnh Cửu Long
Địa chỉ liên lạc: LÊ THỊ THANH HHH/1HS Phường 14
Quận 10 Thành Phố Hồ Chí Minh
Nghề nghiệp: Nửa bán
Đơn vị sau cùng: TRUNG TÂM THAM VẤN / CẦN THƠ
(Thuộc QL VNCN)
Cấp bậc: TRUNG ÚY
Chức vụ sau cùng: TRƯỞNG BAN BIÊN TẬP / TTTV / CẦN THƠ
Ngày đi Cải tạo: 02.5.1975 đến ngày vào trại Cải tạo.
25.6.1975 ngày ra trại: 6.9.1982
(Quản chế tại địa phương 12 tháng)

Những người cùng xin đình cử:

Vợ:	Võ Thị Thông	24.9.1942	Nữ
Con:	La Thị Mỹ HANH	7.5.1973	"
"	La Thị Mỹ TRANG	9.9.1974	"
"	La Thị Mỹ HANG	28.8.1984	"

- Trước đây đã từng làm chung với nhiều cơ quan tuy
nhưng không còn nhớ rõ tên.

- Đã có nhiều Huy chương, Trông tạc, Giấy khen nhưng
tất cả đã hủy bỏ sau ngày 30.4.1975.

Sơ yếu lý lịch: trước tháng 10.1955 đi học

Tháng 10.1955 làm nhân viên Bô thông tin Lenin
tháng 7.1965 nhập ngũ QL VNCN. Cho đến
ngày 30.4.1975.

Đã theo học các trường: Trường Bô binh Nha Trang
Trường Bô binh Thủ Đức
Trường Tỉnh Báo Cần Hải

Đính kèm: Giấy ra trại số 628/60T của trại Cải tạo
Khuynh Đốc.

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 601-QĐ.TG, ban hành theo công văn số 2595 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Trại cải tạo và giáo dục
Số 001 CKT

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thực hành án văn, quyết định tha số 100 ngày 30 tháng 06 năm 1972

của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh LA VĂN HIỂM

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 24 tháng 06 năm 1936

Nơi sinh TP. Vinh

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt Định Quán, Bình Định

Can tội Trộm cắp tài sản, nhả vào tù, sau được thả, phạm 2 năm

Bị bắt ngày 25/06/1972 An phạt TCT

Theo quyết định, án văn số 100 ngày 30 tháng 06 năm 1972 của Bộ Nội vụ

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại TP. Vinh, tỉnh Nghệ An

Nhận xét quá trình cải tạo

Đã chấp hành tốt các quy định của trại cải tạo, có nhiều thành tích, được khen thưởng, chấp hành tốt các quy định của trại cải tạo, có nhiều thành tích, được khen thưởng, chấp hành tốt các quy định của trại cải tạo, có nhiều thành tích, được khen thưởng.

Lưu tay ngón trở phải

Của LA VĂN HIỂM

Danh bản số

Lập tại

Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

LA VĂN HIỂM

Ngày 30 tháng 6 năm 1972

Phó Giám đốc

Phó Giám đốc LA VĂN HIỂM

Chứng thật.

Đ/s La Văn Hien khi về đã
đến trình và nhận lời gọi của
địa phương.

Hành An ngày 8-9-82

TM - BND AP

ĐB - Chunh

Trần Văn Hien

PAR AVION
PAR AVION



VIETNAM
35 65 đ
BƯU CHÍNH
SM: 046

DÁN
TÊM

SEP 3 0 1988

Người nhận: Bà KHUẾ HINH THỎ
P.O. Box 5435, Ail VA 22205-
0635

USA



1983
NĂM QUỐC TẾ
THÔNG TIN LIÊN LẠC

Người gửi: LÊ THỊ THANH

HH/145^E Phường 14 Quận 10
Thành Phố Hồ Chí Minh

R8

Bưu điện Thành phố Hồ Chí Minh